



Brüsszel, 2015. május 21.
(OR. en)

8993/15

DATAPROTECT 83
ECO 63
IND 81
COMPET 231
DIGIT 39
MI 322
PI 34

FELJEGYZÉS

Küldi:	az Állandó Képviselők Bizottsága (I. rész)
Címzett:	a Tanács
Előző dok. sz.:	8566/15 DATAPROTECT 68 ECO 56 IND 68 COMPET 181 DIGIT 31 MI 287 PI 31
Tárgy:	A digitális egységes piacra vonatkozó szakpolitika a) Tervezet – A Tanács következtetései az európai ipar digitális átalakításáról – <i>A következtetések elfogadása</i>

1. Felismerve, hogy az ipar digitális átalakítása jelentős mértékben hozzájárulna a munkahelyteremtéshez, a termelékenység növeléséhez és az uniós vállalkozások versenyképességének megerősítéséhez, a lett elnökség úgy határozott, hogy a Bizottság digitális egységes piacra vonatkozó stratégiájának elindulásával összefüggésben tanácsi következtetéseket készít az európai ipar digitális átalakításának témájában. A következtetések szövege és a (Versenyképességi) Tanács május 28-i ülésén a digitális egységes piac témájában folytatandó véleménycsere egyaránt részét képezi annak a hozzájárulásnak, amelyet a lett elnökség biztosít az Európai Tanács 2015. júniusi ülésének az előkészítéséhez.
2. A versenyképességi és növekedési munkacsoport (ipar) 2015. április 21-én, 29-én és május 4-én megvizsgálta a következtetéstervezetet.

3. Az Állandó Képviselők Bizottsága a 2015. május 20-i ülésén megvizsgálta a következtetéstervezetet, megoldotta a fennmaradó lezáratlan kérdéseket, és megállapodott arról, hogy elfogadás céljából továbbítja a következtetéstervezetet a (Versenyképességi) Tanács 2015. május 28–29-i ülésére. Az Egyesült Királyság a közelmúltban tartott országos választások okán általános vizsgálati fenntartással élt a szövegre vonatkozóan.
4. Ezért felkérjük a (Versenyképességi) Tanácsot, hogy a Coreper ülésén született változtatásokkal együtt fogadja el az e feljegyzés mellékletében foglalt következtetéseket.

A 8566/15 dokumentumban szereplő előző változathoz képest történt változtatásokat **félkövér aláhúzott** szedés, a törléseket pedig [...] jelöli.

**TERVEZET – A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI
AZ EURÓPAI IPAR DIGITÁLIS ÁTALAKÍTÁSÁRÓL¹**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

EMLÉKEZTETVE az **Európai Tanács 2013. októberi következtetéseire²**, melyekben megállapította, hogy globalizált világunkban a növekedéshez, illetve az európai gazdaság versenyképességéhez alapvető feltétel az erős digitális gazdaság megléte, valamint kijelentette, hogy mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy az európai ipar ismét lendületet kapjon a digitális termékek és szolgáltatások terén;

EMLÉKEZTETVE „**Az európai digitális menetrend**” című **bizottsági közleményre³**, melyben a Bizottság az innováció, a gazdasági növekedés és a termelékenység ösztönzése érdekében egy olyan keret kialakítását javasolja, melynek segítségével jobban kiaknázhatók az infokommunikációs technológiák (ikt) nyújtotta lehetőségek;

EMLÉKEZTETVE „**Az európai ipar »reneszánszáért«**” című **bizottsági közleményre⁴**, mely szerint az Unió, a tagállamok, a régiók és az ipar egyaránt fontos szerepet játszhat az üzleti folyamatok digitalizálásának előmozdításában és a digitális menetrend ipari dimenziójának kidolgozásában;

EMLÉKEZTETVE a **2015. évi éves növekedési jelentésre⁵**, mely szerint egyrészt az ikt nem csupán egy ágazat, hanem a modern és innovatív gazdaság alapja is egyben, másrészt strukturális reformokra van szükség az összekapcsolt digitális egységes piac megteremtéséhez, ami pedig kulcsfontosságú az európai gazdaság versenyképességének növelése szempontjából;

¹ UK általános vizsgálati fenntartással élt.

² 169/13.

³ 9981/10 REV 1.

⁴ 5489/14.

⁵ 15985/14.

EMLÉKEZTETVE az **egységes piacra vonatkozó politikáról szóló következtetéseire**⁶, melyekben kiemeli az egységes piac és a digitális egységes piac megerősítésének előnyeit és azt, hogy ezek hozzájárulhatnak az erőteljesebb növekedéshez, a munkahelyteremtéshez és az Unió globális versenyképességének növeléséhez.

1. TUDATÁBAN VAN annak, hogy az uniós ipar digitális átalakítása nagy jelentőséggel bír a munkahelyteremtés, valamint a termelékenység és az uniós vállalkozások versenyképességének fokozása szempontjából. Ez az átalakulás az ipart nemcsak mint a digitális termékek és szolgáltatások *szolgáltatóját*, hanem mint azok *felhasználóját* is érinti; szerteágazó hatásokkal bír továbbá az értéklánc egészére is, ideértve az új, erőforrás-hatékony és innovatív termékek, technológiák, szolgáltatások és üzleti modellek kifejlesztését is. Ezzel összefüggésben ÜDVÖZLI az európai digitális egységes piaci stratégiáról szóló bizottsági közleményt⁷ és SÜRGETI az ipar digitalizálására vonatkozó cselekvési terv kialakítását;
2. KIEMELI, hogy becslések szerint a teljes mértékben összekapcsolt digitális egységes piac 2020-ra a hatékonyságnövekedés révén akár évi 260 milliárd EUR összegű további növekedést is generálhat Európában⁸; aggodalommal ÁLLAPÍTJA MEG, hogy a kis- és középvállalkozások (kkv-k) mindössze 14%-a használja az internetet online értékesítés céljára⁹, a vállalkozások kevesebb mint 2%-a alkalmazza teljes mértékben a fejlett digitális technológiákat, mintegy 40%-uk pedig egyáltalán nem használja azokat¹⁰;

⁶ 6197/15.

⁷ 8672/15.

⁸ Mapping the Cost of Non-Europe 2014-19 (Felmérés az európai integráció hiányának költségeiről 2014–2019) az Európai Parlament által 2014 júliusában közzétett tanulmány (a 15985/14 dokumentumban idézve).

⁹ A digitális menetrend eredménytáblája, 2014.

¹⁰ Az IDC felmérése az európai vertikális piacokról, 2012.

3. HANGSÚLYOZZA, hogy támogatni kell egyrészt egy olyan egyszerűbb és kiszámíthatóbb szabályozási környezet kialakítását, amely lendületet ad az innovációnak az ipar digitalizálása terén, másrészt minden indokolatlan vagy aránytalan, szabályozási vagy nem szabályozási jellegű akadály eltávolítását, melyek megnehezítik az ipar digitális átalakulása és a határokon átvitelő e-kereskedelem által nyújtott lehetőségek teljes körű kiaknázását; ezzel összefüggésben ISMÉT FELSZÓLÍTJA a Bizottságot, hogy hatásvizsgálataiban vegye figyelembe a digitális dimenziót is; ugyanakkor arra SÜRGETI a Bizottságot, hogy ezt a digitális dimenziót terjessze ki – például a REFIT program révén, ideértve a célravezetőségi vizsgálatokat is – a már meglévő uniós jogszabályokra is, hogy biztosítani lehessen, hogy azok a digitális korban is céljuknak megfelelők legyenek, továbbá az új üzleti modellekre is, és 2016 végéig tájékoztassa a Tanácsot a helyzet állásáról; **NYUGTÁZZA a Bizottság azon szándékát, miszerint az átfogó értékelést kíván indítani a platformok szerepét illetően;**
4. FELSZÓLÍTJA a Bizottságot, hogy 2016 végéig dolgozzon ki az ipar digitális átalakítása terén a tagállamokban alkalmazott legjobb gyakorlatok feltérképezésére szolgáló európai tervet; a szóban forgó legjobb gyakorlatoknak a következőkre kell vonatkozniuk: az európai ipar digitális átalakítását célzó intézkedések és ösztönzők, mint például az új, erőforrás-hatékony és innovatív technológiák iránti érdeklődést felkeltő és ezek használatát ösztönző, különösen a kkv-kat célzó bemutatóközpontok, olyan modellek, melyek segítségével lehetőség adódik arra, hogy nagyvállalatok, illetve uniós finanszírozású kutatási projektek megosszák, illetve átruházzák szellemi tulajdon-jogaikat kkv-kkal, illetve kkv-kra, a határokon átvitelő beruházásokkal kapcsolatos információk összegyűjtésére szolgáló módszerek, a digitális átalakítással kapcsolatos kiválósági központok, valamint az ikt-t felhasználó új ipari értékláncokra vonatkozó klaszterpolitikák;

5. MEGÁLLAPÍTJA, hogy ahhoz, hogy az ipar intelligens és fenntartható átalakítása sikeres legyen a digitális technológiáknak, szolgáltatásoknak és rendszereknek a teljes Unióra kiterjedő, illetve globális interoperabilitására, valamint megfelelő szélessávú infrastruktúrára van szükség, hogy biztosítani lehessen a digitális termékek és szolgáltatások jó minőségét, biztonságát és megbízhatóságát;

ÜDVÖZLI a Bizottság azon szándékát, hogy együttműködjék az iparral, más érdekelt felekkel és a szabványügyi szervekkel azért, hogy meghatározza az ipar digitalizálásához legfontosabb szabványokat, és hogy 2016 első felében tervet nyújtson be a Tanácsnak, melynek segítségével e szabványokat az ipar és a társadalom koherens módon használhatja majd. Ezek között szerepelhetnek az 5G vezeték nélküli kommunikációra, a dolgok internetére, az óriási méretű adathalmazokra, az interoperábilis adatokra és a felhőalapú számítástechnikára vonatkozó szabványok – melyek támogatják az ipar versenyképességét például a korszerű gyártás, az intelligens közlekedési rendszerek, az intelligens hálózatok, a vállalati kiberbiztonság és az e-egészségügy terén;

6. HANGSÚLYOZZA, hogy az európai ikt-szabványokat a nemzetközi szabványokkal és a globálisan elismert műszaki előírásokkal koordinálva kell kialakítani, és lehetőség szerint szorgalmazni kell nemzetközi szabványként való alkalmazásukat. Ez különösen igaz az adatformátumok, a digitális dokumentumok és aláírások, a páneurópai e-közbeszerzés, a digitális környezetben végzett számvitel és a határokon átnyúló adatcsere területére, valamint az elektronikus azonosítási és bizalmi szolgáltatások egyéb területeire; mindez lehetővé teszi, hogy az európai vállalatok könnyebben és biztonságosabban működhessenek az Unió határain kívül, és globális szereplőkké növekedhessenek; ELISMERI, hogy az európai szabványok kialakítása során gondoskodni kell a megfelelő adatvédelemről és információtechnológiai biztonságról;

7. MEGÁLLAPÍTJA, hogy a digitális eszközök fontos szerepet játszhatnak abban, hogy teljes mértékben kiaknázhassuk azokat az előnyöket, amelyeket a többnyelvűség hordoz az egységes piacon működő vállalkozások, és különösen a kkv-k számára, amelyek aránylag korlátozott kapacitásokkal rendelkeznek az adminisztráció, a finanszírozás és az irányítás területén; FELKÉRI a Bizottságot, hogy ösztönözze az interoperábilis digitális eszközök fejlesztését, például a gépi fordítás területén;
8. ELISMERI, hogy bár az EU jelentős eredményeket ért el az innovatív vállalkozásokat, különösen kkv-kat – és ezen belül a digitális induló vállalkozásokat – illetően, a digitális egységes piac kiteljesítésén túl további intézkedéseket kell hozni annak biztosítása érdekében, hogy a vállalkozások az Unión belül és világszinten is könnyen bővíthessék tevékenységüket; HANGSÚLYOZZA, hogy a Bizottságnak és a tagállamoknak javítaniuk kell a forráshoz jutást – különösen a kkv-k esetében –, többek között bankon kívüli finanszírozási források és a növekedés új pénzügyi forrásainak elérhetővé tételével, azon ígéretes induló vállalkozások és meglévő kkv-k támogatása érdekében, amelyek gazdasági tevékenységük fokozása és bővítése érdekében készek beruházni a digitális technológiákba; SÜRGETI a Bizottságot és a tagállamokat, hogy teremtsenek kedvező feltételeket a saját, az alternatív és a kockázati tőke növeléséhez, különösen az alapítás előtti, az indulási, a korai és a beruházásbővítési szakaszokban; ÚGY VÉLI, hogy a majdani Európai Stratégiai Beruházási Alap hasznos szerepet játszhat ebben az összefüggésben;

9. MEGÁLLAPÍTJA, hogy Európában az informatikai szakemberhiány 2020-ra elérheti a 825 000 főt, ami korlátozhatja Európa versenyképessége és növekedési potenciálját;¹¹ HANGSÚLYOZZA, hogy az európai ipar digitális átalakulása számos hagyományos szakmára lesz hatással, és egyre növekvő igényt teremt a digitális készségekkel rendelkező munkaerő iránt olyan területeken, mint az ellátási lánc irányítása, a gyártás, az adatelemzés, a marketing, a beszerzés, az ügyfélszolgálat stb.; FELKÉRI a tagállamokat arra, hogy tegyék az oktatási tantervek részévé a megfelelő digitális készségek elsajátítását, beleértve a valamennyi polgár és az üzleti szféra számára egyaránt elérhető, az egész életen át tartó tanulást célzó, valamint a képzési és átképzési programokat is, különösen az ikt területén kívül eső ágazatokban; továbbá FELKÉRI a Bizottságot annak biztosítására, hogy az információtechnológiai szakmai képesítések az Unió egészében kölcsönösen elismertek legyenek, megkönnyítendő az ikt-szakemberek határon átnyúló mobilitását; HANGSÚLYOZZA, hogy e kihívások kezelése során alapvető fontosságú az együttműködés az iparral és az egyéb érdekelt felekkel, továbbá a digitális munkahelyekkel foglalkozó nagykoalíció folytatását SÜRGETI;
10. HANGSÚLYOZZA, hogy a kutatás, a fejlesztés és az innováció fontos szerepet játszik az ipar digitális átalakulásában és az új, erőforrás-hatékony és innovatív technológiák elterjedésében; ezért SÜRGETI, hogy a kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységek olyan kísérleti, demonstrációs és piacközelű projektekre összpontosuljanak, amelyek digitális innováció révén előmozdítják az ipar digitális átalakulását, és amelyek segítségével a hagyományos iparágak intelligens és fenntartható iparágakká alakíthatók át (pl. intelligens közlekedés, intelligens energia, intelligens mezőgazdaság, intelligens otthonok, intelligens egészségügy, intelligens kiskereskedelem stb.); SÜRGETI a Bizottságot, a tagállamokat és az ipart, hogy fokozzák a kutatás, a technológiai fejlesztés és a digitális technológiai innováció uniós szintű koordinációját, mely Európa fő versenytársaival összehasonlítva továbbra is széttöredezett, ami korlátozza azt a potenciális összesített hatást, amelyet a digitális technológia az európai ipar versenyképességére gyakorolhat;

¹¹ „Digitális készségek és digitális vezetői készségek, 2020: Az ikt területéhez kapcsolódó szakmai és digitális vezetői készségek európai munkaerőpiacára vonatkozó trendek és előrejelzések (2015)”, elérhető az alábbi címen: <http://leadership2015.eu/documents/és> <http://eskills-lead.eu/documents/>.

11. ELISMERI az adatközpontú gazdaság jelentőségét; AZT JAVASOLJA, hogy a Bizottság és a tagállamok fokozzák a digitális technológia iránti bizalom növelésére irányuló erőfeszítéseiket mind a gyártók, mind a fogyasztók körében, továbbá gondoskodjanak a hálózatok és digitális információk magas szintű biztonságáról; RÁMUTAT arra, hogy amint azt a több országra kiterjedő legjobb gyakorlatok bizonyítják, a határokon átnyúló, biztonságos, digitalizált ügyletek előnyöket hordoznak, csökkenthetik például a részt vevő országokban működő vállalkozások adminisztratív költségeit azáltal, hogy lehetővé teszik számukra digitális dokumentumok aláírását; HANGSÚLYOZZA, hogy biztosítani kell azt, hogy a digitális kereskedelmi adatok kereskedelmi (mind gyártás, mind szolgáltatás során történő) felhasználása összhangban álljon az ipari és személyes adatok, valamint a magánélet védelmének követelményével;
12. FELKÉRI a Bizottságot arra, hogy 2016 közepéig folytassa a G8-ak nyílt hozzáférésű adatokra vonatkozó chartájában¹² szereplő elvek megvalósítását, és erre KÉRI az uniós tagállamokat is, mivel ez további lehetőségeket teremt az ipar, és különösen az induló vállalkozások számára az innovációra és új kereskedelmi megoldások kialakítására; továbbá FELKÉRI a Bizottságot arra, hogy 2016 végéig térképezze fel a nyílt hozzáférésű adatokra vonatkozó tagállami kezdeményezéshez kapcsolódó legjobb gyakorlatokat (regionális szinten is);
13. HANGSÚLYOZZA, hogy a Versenyképességi Tanácsnak nyomon kell követnie az ipar digitális átalakulása, a digitális vállalkozói készségek, valamint a digitális egységes piaci stratégia végrehajtása terén elért eredményeket. Ezzel összefüggésben FELKÉRI a Bizottságot arra, hogy évente – első alkalommal 2016 májusában – tegyen jelentést a Versenyképességi Tanácsnak e célok előre viteléről.

¹² <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/news/eu-implementation-g8-open-data-charter>